

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 29-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТЕЙРЛИНК (Бельгия)

затем: г-жа ПЕНЬЯ (Мексика)
(заместитель Председателя)

затем: г-н ТЕЙРЛИНК (Бельгия)
(Председатель)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 132 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ
ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)

- a) ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)
- b) ПЕРЕВОД БЕЛАРУСИ И УКРАИНЫ В ГРУППУ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ,
ОПРЕДЕЛЕННЫХ В ПУНКТЕ 3С РЕЗОЛЮЦИИ 43/232 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
(продолжение)

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

- a) СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА
РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента
опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official
Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр
отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для
каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/49/SR.29
10 January 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

A/C.5/49/SR.29

Russian

Page 2

*ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОМАЛИ II*

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 132 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение) (A/48/421 и Add.1, 622, 912 и 945 и Corr.1); A/49/557, 664 и 717)

- a) **ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)**
- b) **ПЕРЕВОД БЕЛАРУСИ И УКРАИНЫ В ГРУППУ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ, ОПРЕДЕЛЕННЫХ В ПУНКТЕ 3С РЕЗОЛЮЦИИ 43/232 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ (продолжение)**

1. Г-н ПИБУЛСОНГГРАМ (Таиланд) говорит, что Организация слишком распyleт свои силы при проведении операций по поддержанию мира и что образующийся в этой связи разрыв между ожидаемыми и реальными результатами подрывает доверие к ней. Трудности, связанные с финансированием операций по поддержанию мира, являются непосредственным результатом недавнего резкого увеличения их числа и масштабов, что также затрудняет надлежащий контроль со стороны Генеральной Ассамблеи и своевременные и эффективные ответные меры со стороны государств-членов. В своем докладе (A/49/664, пункт 6) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) справедливо указал, что создание рациональной системы составления бюджетов, финансирования, административного руководства операциями по поддержанию мира представляется абсолютно необходимым не только для их эффективного осуществления, но и обеспечения управления в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Несколько предложений, сделанных в этой связи Генеральным секретарем в его докладе (A/48/945 и Corr.1 и A/49/557), вселяют оптимизм.

2. Таиланд согласен с тем, что необходимо применять методологический подход к планированию миссий, а следовательно, приветствует деятельность Генерального секретаря, связанную с подготовкой руководства по проведению миссий по обзору и определением стандартизованных рамок для стандартной системы сметных расходов.

3. Однако в отношении разрешения на расходование средств он согласен с ККАБВ, что предлагаемое пятикратное увеличение полномочий Генерального секретаря на взятие обязательств в размере до 50 млн. долл. США намного превышает объем фактически требуемых ресурсов. Более того, нет никакой гарантии, что распределение среди государств-членов одной трети сметных расходов в начальный период будет способствовать устранению нынешних трудностей.

4. Наличие бюджетных циклов 15 уже развернутых операций по поддержанию мира, финансируемых со специальных счетов, которые охватывают различные периоды времени, привело к составлению круглогодичных бюджетов, что стало причиной задержек в выплате начисленных взносов государствами-членами. Поэтому его делегация поддерживает мысль о ежегодных бюджетах, предложенных Генеральным секретарем (A/48/945, пункты 17-22), хотя при этом могут возникнуть дополнительные технические трудности, обусловленные национальными потребностями в выдаче отдельных разрешений на выплату таких взносов.

5. Таиланд глубоко обеспокоен неспособностью обеспечить в полном объеме поступление средств в Резервный фонд для операций по поддержанию мира или использовать Фонд в тех целях, ради которых он был создан. Хотя предложение Генерального секретаря об увеличении уровня средств в Фонде до 800 млн. долл. США является хорошим (A/48/945, пункт 41), вероятно, оно носит

нереальный характер, поскольку это потребует от государств-членов выплаты дополнительных взносов.

6. Говоря о закупках, он соглашается с ККАБВ, что предложение Генерального секретаря об увеличении пределов сумм, которыми распоряжаются местные комитеты по контрактам в полевых миссиях, и расширении утвержденных районов местных закупок с целью включения в них соседних стран, имеющих разнообразные и конкурентные рынки (А/48/945, пункт 81), должно осуществляться согласно соответствующим рекомендациям Комиссии ревизоров (А/49/5).

7. В качестве страны, предоставляющей войска, Таиланд вполне осознает несовершенство нынешних процедур выплаты компенсации за принадлежащее контингентам оборудование и согласен с Генеральным секретарем, что этот процесс должен быть упрощен на основе подготовки стандартных шкал ставок амортизации (А/48/945, пункт 83).

8. Предложения Генерального секретаря хотя и являются полезными, тем не менее не затрагивают существа вопроса: неспособности ряда государств-членов полностью и своевременно выплачивать свои взносы; поэтому необходимо найти способ поощрения их к этому. Вероятно, пришло также время серьезно обсудить вопрос о том, какой должна быть роль Организации в сфере поддержания мира. По мнению Таиланда, в долгосрочной перспективе было бы более эффективно с точки зрения затрат концентрировать усилия на разработке мер в области превентивной дипломатии и поддержания мира в соответствии с главой VI Устава.

9. Г-н РАМИРЕС (Мексика) говорит, что Генеральная Ассамблея должна обеспечить уделение достаточного внимания всем видам деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе в сфере экономического и социального развития, и их соответствующее финансирование. В частности, в отношении операций по поддержанию мира государства-члены несут коллективную, хотя и разную ответственность за их финансирование; при этом любые решения Комитета о финансировании должны соответствовать мерам, принимаемым Советом Безопасности.

10. Мексика в целом согласна с мнениями и рекомендациями Консультативного комитета, изложенными в его докладе А/49/664, однако считает, что предложения Генерального секретаря о полномочиях на взятие обязательств, которые изложены в его докладах А/48/945 и А/49/557, требуют тщательного изучения. Она не может поддержать ни предлагаемое 500-процентное увеличение полномочий Генерального секретаря на взятие обязательств, ни предложение о распределении среди государств-членов одной трети сметных расходов на операции по поддержанию мира.

11. Мексика поддерживает рекомендацию Генерального секретаря (А/48/945, пункт 18) о том, что бюджеты уже развернутых операций по поддержанию мира при наличии взносов государств-членов должны утверждаться Генеральной Ассамблеей на ежегодной основе при условии продления Советом Безопасности мандата каждой операции; бюджеты же операций по поддержанию мира при отсутствии четко определенных потребностей могли бы утверждаться в каждом случае один раз в полгода.

12. Увеличение уровня средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира (А/48/945, пункт 41) не решит проблемы наличия средств, с которой сталкивается Организация: решение заключается в том, чтобы все государства полностью и своевременно выплачивали свои начисленные взносы. Что касается персонала, участвующего в миссиях по поддержанию мира, то необходимо применять принципы справедливого географического представительства и равного вознаграждения и выплаты одинаковых по размеру пособий.

13. *Надлежащее функционирование механизма контроля имеет исключительно важное значение для укрепления доверия к Организации Объединенных Наций. Соответственно, необходимо повысить эффективность и транспарентность политики и процедур закупок, в том числе в случае контрактного обслуживания.*
14. *Г-н ЭЗ-ЗИМАИТИ (Египет), выражая поддержку своей делегации заявлению Алжира от имени Группы 77 и Китая, отмечает, что неспособность ряда государств-членов полностью и своевременно выплачивать свои взносы является коренной причиной проблемы финансирования.*
15. *Для установления здоровых взаимоотношений между государствами-членами и Секретариатом Отдел полевых операций должен регулярно и полностью извещать о всех соответствующих вопросах; государства-члены пока что недостаточно хорошо информированы о его операциях. Пришло время для всестороннего обзора его деятельности Управлением служб внутреннего надзора.*
16. *Египет разделяет озабоченность Консультативного комитета по поводу того, что некоторые операции по поддержанию мира в то или иное время фактически осуществляются при отсутствии юридических полномочий на принятие финансовых обязательств, что обусловлено задержками в подготовке смет расходов (А/49/664, пункт 27), и согласен с необходимостью устранения административного бремени, связанного с финансовым учетом и отчетностью.*
17. *Он также поддерживает рекомендацию ККАБВ (в пункте 72 его доклада) о том, что использование международного персонала, работающего по контрактам, не должно выходить за рамки Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и что дальнейший набор такого персонала должен быть приостановлен до проведения Управлением служб внутреннего надзора тщательного исследования. Египет озабочен отсутствием регулярных процедур набора и контрактных соглашений для международного персонала, работающего по контрактам; его использование может привести к созданию параллельной системы набора, не учитывающей установленных правил и положений Организации Объединенных Наций и не соответствующей принципам географического представительства и равного вознаграждения за равный труд. Необходимо представить подробный доклад о всех аспектах набора такого персонала, а также степени его ответственности и подотчетности.*
18. *Государства-члены должны пользоваться равными правами при определении размера пособий в случае смерти или потери трудоспособности членов миссий по поддержанию мира. Кроме того, необходимо обеспечить полное участие государств-членов из различных географических регионов на всех этапах предлагаемого плана с целью упорядочения системы компенсации за принадлежащее контингентам оборудование. Новые соглашения не должны осуществляться ретроактивно, при этом страны, предоставляющие войска, должны и впредь получать компенсацию в должное время.*
19. *Г-жа АРАГОН (Филиппины), поддерживая заявление Алжира от имени Группы 77 и Китая, говорит, что, хотя Филиппины по-прежнему привержены делу поддержания мира и стабильности в мире и будут продолжать участвовать в операциях по поддержанию мира, они надеются, что аналогичный объем ресурсов будет также выделяться и на развитие экономического/социального секторов и сектора развития.*
20. *Филиппины разделяют озабоченность других делегаций в связи с многочисленными случаями неправильного проведения операций по поддержанию мира и плохого управления ими. Средства, выделяемые на деятельность в области поддержания мира, должны использоваться эффективно при самой высокой степени отчетности и транспарентности, особенно с учетом предложений Генерального секретаря о децентрализации некоторых аспектов административных и финансовых полномочий. Поэтому ее делегация приветствует его усилия, направленные на укрепление функций внутренней ревизии в рамках операций по поддержанию мира, однако разделяет озабоченность*

Консультативного комитета (пункт 56 его доклада) относительно использования ревизоров-резидентов и считает, что Комиссия ревизоров должна и впредь заниматься операциями по поддержанию мира и представлять отдельные доклады по таким крупным операциям, как СООНО.

21. Отмечая необходимость укрепления потенциала Организации в области планирования операций по поддержанию мира и управления ими, она говорит, что необходимо проводить четкое различие между операциями по поддержанию мира и гуманитарной помощью и другой оперативной деятельностью. Предложение Генерального секретаря о пятикратном увеличении объема обязательств требует тщательного изучения. Более того, ее делегация вряд ли согласится с предложением распределять среди государств-членов одну треть предварительных сметных расходов.

22. Несмотря на возможную необходимость изменения формата бюджетных документов, она подчеркивает необходимость обеспечения качества и транспарентности представляемой информации. В этой связи явно желательным представляется представление докладов о результатах работы. Она поддерживает рекомендацию Консультативного комитета о том, чтобы Секретариат представлял государствам-членам обновленную информацию об имеющихся остатках бюджетных средств в рамках различных операций по поддержанию мира.

23. Г-н ХЕНЦЕ (Германия), выступая от имени Европейского союза и Австрии, говорит, что разработка рациональной системы составления бюджета, финансирования и административного руководства операциями по поддержанию мира является абсолютно необходимой. Нынешние финансовые проблемы, обусловленные поздней уплатой взносов, не только незаслуженно ложатся тяжелым бременем на плечи стран, предоставляющих войска, особенно тех, которые, как государства-члены Европейского союза и Австрия, своевременно и полностью выплачивают свои взносы, но и сказываются на готовности государств предоставлять войска; без войск или денежных средств проведение операций по поддержанию мира невозможно.

24. Европейский союз и Австрия твердо убеждены в том, что в принципе полномочия Генерального секретаря на взятие обязательств должны подкрепляться взносами государств-членов, при этом последние, конечно же, обязаны своевременно и полностью уплачивать свои взносы.

25. Учитывая масштабы нынешних операций, можно сказать, что нынешние правила не отвечают потребностям начального этапа финансирования. До тех пор, пока в Резервный фонд для операций по поддержанию мира не будут полностью переведены причитающиеся средства, бесполезно говорить об увеличении его уровня. При отсутствии резервов с надлежащим объемом средств основным требованием является обеспечение большего, но гибкого уровня как полномочий на взятие обязательств, так и взносов при одновременном обеспечении приемлемой степени бюджетного контроля.

26. В качестве первого шага Европейский союз и Австрия готовы расширить предоставленные Генеральному секретарю полномочия на взятие обязательств в соответствии с предложением, содержащимся в документе A/49/557, что позволит ему взять на себя необходимые обязательства в период подготовки полного бюджета. Этот период должен быть по возможности максимально коротким.

27. Другим важным элементом процесса реформ является бюджетный цикл. Европейский союз и Австрия согласны с той мыслью, что в отношении каждой операции по поддержанию мира должен составляться отдельный бюджет, кроме того, они приветствуют предложение о том, что бюджетный процесс не должен более увязываться с мандатным периодом, определяемым Советом Безопасности; однако без мандата Совета Безопасности не может быть речи о взносах. Они поддерживают предложения Генерального секретаря, заслужившие положительную оценку со стороны ККАБВ.

28. *Европейский союз и Австрия согласны с предложением ККАБВ о перенесении сроков бюджетного года для операций по поддержанию мира на период 1 июля–30 июня, кроме того, они поддерживают предложения Генерального секретаря об улучшении формата бюджета, о чем говорится в докладе ККАБВ (А/49/664).*

29. *Для успешного осуществления этих реформ потребуются огромные усилия, а также улучшение и упорядочение производственной деятельности. Решения по бюджету требуют представления своевременного и соответствующего доклада о результатах работы; данные о показателях финансовой деятельности должны представляться государствам-членам при рассмотрении ими предложений по бюджету. Предложения Генерального секретаря о составлении руководства по нормативным издержкам на основе данных о результатах прошлой деятельности должны способствовать скорейшей рационализации процесса составления бюджета. Европейский союз и Австрия приветствуют меры по определению стандартных норм компенсации за принадлежащее контингентам оборудование.*

30. *Один из основных вопросов управления связан с закупками. Принцип представляемых на международной основе конкурентоспособных предложений о заключении контрактов должен строго соблюдаться на практике, при этом необходимо дальнейшее совершенствование системы закупок Организации Объединенных Наций в целях обеспечения беспристрастности, транспарентности, открытости, а также конкурентоспособности и эффективности с точки зрения затрат.*

31. *В отношении выплаты пособий в случае смерти или потери трудоспособности Европейский союз и Австрия согласны с ККАБВ, что выплата фактической компенсации бенефициарию не должна быть меньше объема возмещения со стороны Организации Объединенных Наций, при этом они выражают сожаление, что пока что такое возмещение осуществляется очень медленно.*

32. *В отношении развертывания в рамках СООНО международного персонала, работающего по контрактам, Европейский союз и Австрия не могут одобрить рекомендацию Консультативного комитета (А/49/664, пункт 72) о том, что дальнейший набор набираемого на международной основе по контрактам персонала должен быть приостановлен. Эти действия могут отрицательно сказаться на проведении операций и создать еще большие трудности в деле выполнения максимальным количеством войск основных задач по поддержанию мира. Необходимо уделять больше внимания вопросам заключения кратковременных контрактов в качестве средства удовлетворения неотложных потребностей на местах.*

33. *Г-н ФУЛЬЧИ (Италия) говорит, что его делегация полностью поддерживает заявление представителя Германии, сделанное от имени Европейского союза.*

34. *Он информирует Комитет, что после оценки положения нескольких стран было принято решение о том, что военно-воздушная база в Бриндизи, Италия, будет наиболее подходящим местом для создания хранилищ и ремонтных мастерских, которые будут использоваться Организацией Объединенных Наций для обеспечения операций по поддержанию мира, гуманитарных и связанных с ними оперативных мероприятий. Недавно в Риме был подписан Протокол о взаимопонимании, в соответствии с которым итальянское правительство предоставит бесплатно в распоряжение Организации эту военно-воздушную базу, а также освободит Организацию и ее сотрудников от уплаты очень значительной части налогов.*

35. *Г-н АЛОМ (Бангладеш) говорит, что Бангладеш решительно поддерживает процесс расширения роли Организации в деле обеспечения мира и безопасности, кроме того, он отмечает, что его страна в настоящее время занимает четвертое место по количеству войск, используемых в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.*

36. Его делегация принимает к сведению предложение Генерального секретаря о разработке рациональной системы составления бюджета, финансирования и административного руководства операциями по поддержанию мира и в целом одобряет рекомендации Консультативного комитета.

37. Ввиду все возрастающих сложных потребностей, связанных с руководством операциями по поддержанию мира, необходимо применять на систематической основе структурный подход к процессу планирования. Предложения Консультативного комитета относительно путей привлечения компетентного персонала из самых различных источников как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее, также заслуживают своего рассмотрения.

38. Признавая необходимость тесной координации деятельности по поддержанию мира и программ гуманитарной помощи, он подчеркивает необходимость проведения различия между ними. Кроме того, выделяемые на деятельность по поддержанию мира и гуманитарную помощь ресурсы не должны высвобождаться за счет средств, идущих на мероприятия в области развития.

39. Его делегация согласна с тем, что финансирование операций по поддержанию мира является коллективной ответственностью всех государств-членов, и выражает серьезную озабоченность по поводу постоянных задержек в выплате некоторыми государствами своих взносов. Эти задержки оказывают особенно негативное воздействие на страны, предоставляющие войска, которые вынуждены ожидать получения причитающейся им компенсации. По мнению его делегации, наименее развитые страны можно было бы освободить от уплаты дополнительных взносов.

40. Признавая те трудности, с которыми сталкивается Организация при получении наличных средств, он говорит, что увеличение уровня средств в Резервном фонде до 800 млн. долл. США вряд ли будет способствовать урегулированию финансового кризиса. Состояние дел улучшится лишь в том случае, если все государства внесут свои невыплаченные взносы. В будущем может оказаться целесообразным, чтобы все государства-члены полностью выплачивали свои взносы в течение 30 дней с момента их начисления и чтобы отдельные государства-члены рассмотрели возможность создания своих собственных резервов для выплаты взносов на операции по поддержанию мира. Его делегация согласна с мнениями ККАБВ по таким вопросам, как нынешнее ограничение полномочий на взятие обязательств, установление продленного бюджетного цикла и полугодовой обзор бюджетной сметы. Она также считает, что необходимо обеспечить оборотный резерв оборудования для операций по поддержанию мира.

41. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

42. Г-н Е Чон Ха (Республика Корея) говорит, что предложение Генерального секретаря о распределении среди государств-членов одной трети предварительной сметы, представленной Совету Безопасности, заслуживает внимания, однако его юридические последствия требуют тщательного изучения. Его делегация поддерживает рекомендацию ККАБВ относительно установления 12-месячного финансового периода для операций по поддержанию мира (отмечая при этом, что взносы государств-членов должны начисляться лишь на период действия мандата), а также рекомендацию об установлении новых сроков бюджетного периода с 1 июля по 30 июня.

43. Простое увеличение уровня средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира без решения проблемы неплаты взносов государствами-членами не решит проблемы, связанной с недостатком наличных средств; более рациональным подходом было бы пополнение существующего Фонда в объеме, установленном первоначально на уровне 150 млн. долл. США.

44. Его делегация поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на укрепление функций внутренней ревизии в рамках операций по поддержанию мира, а также концепцию создания на начальном этапе соответствующей группы. Однако она требует дальнейшего

рассмотрения процедур, регулирующих функционирование системы набора на международной основе по контрактам необходимого персонала ввиду двусмысленности и отсутствия четких руководящих принципов в рамках нынешнего механизма.

45. Вопрос выплаты пособий в случае смерти или потери трудоспособности заслуживает серьезного внимания, поэтому его делегация с интересом относится к предложению ККАБВ о разработке стандартных норм компенсации. Она также поддерживает установление соответствующих норм в отношении оборудования и уровня компенсации за принадлежащее контингентам оборудование.

46. Г-н ИХЕМЕ (Нигерия) говорит, что, хотя его делегация в целом согласна с расширением полномочий на взятие обязательств в отношении операций по поддержанию мира, однако выражает оговорки относительно распределения среди государств-членов одной трети или любой другой части предварительной сметы, поскольку это, по-видимому, посягает на авторитет Генеральной Ассамблеи. Точно так же она требует дальнейшего обсуждения вопроса о консолидации процесса составления бюджета.

47. Простое принятие директивных решений об увеличении уровня средств в Резервном фонде не решит финансовой проблемы Организации; единственным ее решением является своевременное и полное выполнение государствами-членами своих финансовых обязательств.

48. Генеральному секретарю должны быть предоставлены необходимые средства для обеспечения надлежащего планирования численности персонала, а также материально-технического обеспечения операций по поддержанию мира. Однако, поскольку все операции носят уникальный характер, набираемый на международной основе по контрактам персонал, работавший в рамках одной операции, не должен автоматически считаться пригодным для проведения других операций. С учетом ограниченного географического представительства в этой категории персонала он предлагает Управлению служб внутреннего надзора срочно провести обзор сложившейся практики набора персонала.

49. Выплата пособий в случае смерти или потери трудоспособности сотрудникам операций по поддержанию мира должна в одинаковой степени быть применима в отношении всех участников, независимо от согласованного уровня, при этом любая система компенсации за принадлежащее контингентам оборудование должна способствовать своевременному и справедливому возмещению. Наконец, нигерийская делегация вновь призывает все государства-члены взять на себя обязательство своевременно выплатить свои начисленные взносы на операции по поддержанию мира.

50. Г-н АДНАН (Малайзия) согласен с Консультативным комитетом, что расширение масштабов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира повлияло на способность Секретариата управлять работой Организации Объединенных Наций и возможность Генеральной Ассамблеи следить за этой работой; это имеет особенно важное значение в свете нынешнего финансового кризиса Организации. Большинство предложений и проблем, касающихся финансирования операций по поддержанию мира, могут быть должным образом решены, если государства-члены полностью, своевременно и без каких-либо условий выплатят свои начисленные взносы в Организацию Объединенных Наций.

51. Его делегация согласна с тем, что увеличение уровня средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира со 150 млн. долл. США до 800 млн. долл. США лишь увеличит бремя тех государств, которые регулярно выполняют свои финансовые обязательства перед Организацией.

52. Признавая важность скорейшего осуществления решений Совета Безопасности в отношении начального этапа новых миссий по поддержанию мира или расширения масштабов уже развернутых операций, его делегация считает, что предлагаемое увеличение полномочий на взятие обязательств, которые Консультативный комитет поручил предоставить Генеральному секретарю, является чрезмерным. Однако она готова рассмотреть предложение Консультативного комитета об установлении каждый год верхнего предела полномочий на взятие обязательств.

53. Учитывая трудности, обусловленные различными бюджетными циклами операций по поддержанию мира с точки зрения нагрузки на Генеральную Ассамблею, Пятый комитет, Консультативный комитет и Секретариат, а также уплаты государствами-членами незапланированных взносов, следует отметить, что предложение об установлении продленного бюджетного цикла заслуживает рассмотрения. Государства-члены смогут сообщать в свои столицы об объеме предлагаемых взносов на каждую операцию в течение 12-месячного периода и будут иметь достаточно времени для своевременной их уплаты. Выплата пособий в результате смерти или потери трудоспособности государствам, предоставляющим войска, должна быть основана на принципе справедливой компенсации, независимо от национальности, при этом необходимо принять формулу, которая исключала бы любое различие в объеме средств, фактически выплачиваемых бенефициариям. Одним из гибких и недискриминационных решений этой проблемы могла бы быть выплата установленной суммы, которая могла бы быть "увеличена" правительствами, желающими сделать это.

54. Его делегация приветствует рекомендации Консультативного комитета в отношении того, что экспериментальный проект СООНО по набору на международной основе по контрактам персонала должен быть приостановлен до проведения независимого исследования. Набор персонала с учетом принципа справедливого географического представительства, который, к сожалению, не применялся в данном случае, привел бы к повышению эффективности с точки зрения затрат и экономии средств Организации. Необходимо также провести обзор с целью установления численности международного персонала, работающего по контрактам, который был принят на работу в Организацию Объединенных Наций "с черного хода". Он приветствует предложение Секретариата о справедливом и разумном решении проблемы выплаты компенсации за принадлежащее контингентам оборудование. Он высоко оценивает намерение Генерального секретаря создать резерв комплектов оборудования для первоначального этапа миссий, что позволит как можно быстрее разворачивать новые миссии, однако согласен и с рекомендацией Консультативного комитета относительно необходимости представления подробного доклада по этому вопросу.

55. Г-н БАЙРАГИ (Непал) говорит, что его делегация поддерживает систематический и методический подход к планированию миссий. Она призывает к разработке более всеобъемлющего процесса планирования операций по поддержанию мира, который предусматривал бы проведение миссий по обзору, четкое описание и предоставление финансовых и административных полномочий и более эффективную координацию деятельности различных учреждений системы Организации Объединенных Наций. Создание в рамках Департамента операций по поддержанию мира службы планирования миссий способствовало бы улучшению процесса планирования и обмену информацией среди стран, предоставляющих войска.

56. Необходимо также улучшить координацию между деятельностью по поддержанию мира и гуманитарной помощью, а также провести четкое различие между их соответствующими функциями. Его делегация поддерживает мысль о составлении ежегодных бюджетов для операций по поддержанию мира и приветствует усилия по улучшению формата бюджета и процесса планирования.

57. Его делегация подчеркивает важность своевременной и полной уплаты государствами-членами начисленных взносов на операции по поддержанию мира, а также необходимость контроля за

расходованием средств и обеспечение рационального использования ресурсов. Она также призывает Управление служб внутреннего надзора провести обзор практики набора международного персонала, работающего по контрактам. Секретариат должен руководствоваться стандартными и транспарентными критериями набора и обеспечивать по возможности самое широкое географическое представительство.

58. Наконец, Непал обеспокоен отсутствием конкретных рекомендаций в отношении выплаты пособий в случае смерти или потери трудоспособности, в связи с чем он призывает пересмотреть нынешнюю систему выплат и применять единые нормы выплаты компенсации участникам операций по поддержанию мира.

59. Г-н ЦЗЮЙ Куйлинь (Китай) говорит, что при планировании операций по поддержанию мира необходимо в первую очередь руководствоваться принципом экономии средств и что перед началом таких операций следует проводить обзоры. Хотя проводимые непосредственно на местах или перед началом операций обзоры способствуют планированию миссий, основное внимание должно по-прежнему уделяться полному использованию существующих механизмов, таких, как миссии по обзору и технические группы. В этой связи скорейшее составление руководства по проведению миссий по обзору будет способствовать процессу планирования.

60. Ввиду усложнения операций по поддержанию мира существующие процедуры составления бюджета совсем не отвечают нынешним требованиям. Изменение бюджетного цикла допустимо при обеспечении дифференциального подхода.

61. Нынешние трудности с поступлением наличных средств обусловлены неспособностью государств-членов полностью и своевременно выплачивать свои начисленные взносы. Увеличение уровня средств в Резервном фонде не решит проблемы; это лишь увеличит бремя тех государств-членов, которые выплатили свои начисленные взносы, поэтому данное предложение неприемлемо. Более того, предложение о распределении среди государств-членов одной трети общей суммы, выплаченной в смету финансовых последствий, представляемую Совету Безопасности, необязательно устранил финансовые трудности.

62. Он выражает надежду, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее доклад с разъяснением всех аспектов процедуры закупок; в свою очередь, Генеральная Ассамблея должна систематически пересматривать существующую систему закупок и разработать свод всеобъемлющих руководящих принципов по этому вопросу.

63. Выплата пособий в случае смерти или потери трудоспособности персоналу миссий по поддержанию мира должна также основываться на принципе равенства и справедливости.

64. Эффективное финансовое управление имуществом и средствами операций по поддержанию мира требует полной отчетности и учета всех сделок, связанных с таким имуществом, а также принятия разумных норм в отношении ставок амортизации и компенсации. Одним из способов экономии средств является более широкое использование командированного правительствами персонала, добровольцев и добровольно предоставляемого оборудования.

65. Г-н СООМРО (Пакистан) говорит, что, до тех пор пока не будет эффективно решен самый главный вопрос уплаты государствами-членами своих начисленных взносов, попытки улучшить административные аспекты операций по поддержанию мира будут малоэффективными. Увеличение этих взносов всего лишь усилит бремя тех стран, которые регулярно делают взносы в Организацию Объединенных Наций и бюджет операций по поддержанию мира. Необходимо настоятельно призвать все государства-члены, в первую очередь те из них, которые обладают большими ресурсами, немедленно выполнить свои финансовые обязательства, в отсутствие чего

страны, предоставляющие войска, могут выразить свое нежелание направлять людские ресурсы на проведение будущих операций.

66. Консультативный комитет правильно указал, что одним из наиболее важных принципов политики Организации Объединенных Наций является справедливое обращение со всеми государствами-членами. Поэтому необходимо разработать четкие руководящие принципы в отношении определения единых привилегий, пособий и денежных выплат тем сотрудникам миссий по поддержанию мира, которые оказывают те или иные услуги; это касается, в частности, выплат пособий в случае смерти или потери трудоспособности сотрудником, служившим в одинаковых условиях на иностранных территориях. Выплата компенсации должна основываться не на национальной практике и законодательстве, а на принципе справедливого обращения при условии выплаты равных и максимальных по размеру пособий. Равное обращение является не просто моральным обязательством; оно также обеспечивает постоянное функционирование военных контингентов в качестве единой силы. Можно также рассмотреть возможность выплаты "денежной надбавки за службу в особо опасных условиях" тем контингентам, которые подвержены на местах сложным и опасным условиям.

67. Г-н КУЗНЕЦОВ (Российская Федерация) говорит, что в своем выступлении он коснется лишь тех предложений Генерального секретаря и соображений по ним Консультативного комитета, которые представляют особый интерес; свою оценку другим вопросам его делегация даст в ходе неофициальных консультаций. Одним из важнейших гарантов успешной организации проведения миссии является ее четкое планирование. В этой связи направление миссии по выяснению обстановки является эффективным подходом. Правильная организация дела в этой области будет самым непосредственным образом способствовать подготовке более точных бюджетных смет, определению реальных потребностей в персонале, установлению более рациональной структуры материально-технического обеспечения и закупок, налаживанию тесного взаимодействия и координации с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Вполне обоснованы соображения Консультативного комитета в этой связи, содержащиеся в пункте 10 его доклада (A/49/664). Его делегация разделяет идею о необходимости создания резерва комплектов оборудования для первоначального этапа миссий, однако считает, что решение по данному вопросу можно принять только при наличии информации о финансовых и административных последствиях; такая информация должна сопровождаться расчетами технико-экономического обоснования и рентабельности. Необходимы активные усилия по заключению непосредственно накануне этапа развертывания соглашений с принимающими странами. Вполне уместно в этой связи и предложение о возможности заключения "соглашений о добрососедстве" с соседними странами, а также инициатива по созданию реестра кандидатов для передовых миссий при том понимании, что входящие в этот реестр сотрудники будут являться штатными сотрудниками и не возникнет потребности в дополнительных должностях на эти цели.

68. В отношении финансового обеспечения этапа развертывания миссий он не имеет принципиальных возражений против предложения Генерального секретаря о распределении одной трети общей суммы, включенной в смету финансовых последствий, после утверждения или продления Советом Безопасности мандата, для покрытия расходов начального этапа, однако, по его мнению, это не решает проблему немедленного наличия средств, поскольку сами средства могут поступить в лучшем случае лишь через 30-60 дней после решения Совета Безопасности. Позиция его делегации целиком совпадает с выводами Консультативного комитета в отношении предложения об увеличении уровня Резервного фонда для операций по поддержанию мира до 800 млн. долл. США, а также предельный объем полномочий Консультативного комитета на принятие обязательств до 50 млн. долл. США. Решение об увеличении объема Резервного фонда вряд ли решит проблему наличности. Основная задача должна заключаться в обеспечении выполнения целей, изложенных в резолюции 47/217 Генеральной Ассамблеи.

69. По вопросу набора персонала для операций по поддержанию мира его делегация находит выводы и рекомендации Консультативного комитета разумными и вполне оправданными. Необходимо шире и энергичнее развивать практику прикомандирования специалистов. Что же касается международного персонала, набираемого по контрактам, то, как мы видим, эта категория сотрудников занимает отнюдь не должности технических специалистов, а должности руководящего звена, что вызывает вопросы относительно того, как это сказывается на психологическом климате в коллективе миссии и кто на практике руководит ее административной работой. Его делегацию также беспокоит использование этой процедуры набора персонала в качестве "черного хода" для проникновения в постоянный штат Организации Объединенных Наций, а также отсутствие четких критериев, положений и принципов набора таких сотрудников. Поэтому она поддерживает рекомендацию Консультативного комитета в пункте 72 его доклада (A/49/664) о приостановлении дальнейшего набора такого персонала до проведения тщательного и независимого обзора этой практики Управлением служб внутреннего надзора.

70. Он констатирует отсутствие достаточно подробной информации о процедуре установления и обзора методологии определения суточных для членов миссии, кроме того, он согласен с мнением Консультативного комитета о необходимости изучения процедур постепенного сокращения некоторых элементов вознаграждения персонала по истечении продолжительного срока. Он надеется на полезный вклад в рассмотрение всех аспектов, связанных с материальным обеспечением сотрудников и реальными расходами, со стороны Комиссии международных гражданских служащих (КМГС). Что касается пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности в отношении персонала воинских контингентов, то он не видит смысла в изменении практики возмещения правительствам расходов в связи с выплатой таких пособий на основе национального законодательства.

71. Его делегация полностью солидарна с мнением Генерального секретаря о том, что нынешняя процедура возмещения/компенсации за принадлежащее контингентам оборудование носит чрезвычайно громоздкий, времязатратный и дорогостоящий характер, и поддерживает предложение об изменении процедур и разработке всеобъемлющих стандартов по каждой категории имущества. Было бы полезно подключить к разработке новых процедур военных экспертов в этой области. Не следует исключать и альтернативные варианты, например, введение системы арендных ставок для различных категорий оборудования, включающих доставку к месту назначения и обратно, обслуживание, стоимость запчастей, страховку и т.д., поскольку это побудит государства-члены поставлять только новую или находящуюся в хорошем состоянии технику. Предложения, касающиеся новой системы компенсации, должны быть представлены Генеральной Ассамблее и получить ее одобрение.

72. По вопросу о бюджетном цикле и финансовом периоде операций по поддержанию мира его делегация готова конструктивно рассмотреть вопрос о введении 12-месячного финансового периода с утверждением бюджета раз в год и начислением взносов на государства-члены только после и при условии продления мандата Советом Безопасности в отношении некоторых операций, где не отмечается резких изменений колебаний в бюджетных и оперативных потребностях. Что касается других операций, то она в целом не возражает против установления на индивидуальной основе 12-месячного финансового периода при условии рассмотрения их бюджетов дважды в год и разверстки взносов только после продления мандата Советом Безопасности. Предлагаемый Консультативным комитетом новый бюджетный период и цикл (1 июля–30 июня) устраивают его делегацию; в то же время она хотела бы получить подробную информацию относительно переходного периода.

73. Г-н Тейрлинк (Бельгия) вновь занимает место Председателя.

74. Г-н РИВА (Аргентина) согласен с Консультативным комитетом, что в настоящее время важно разработать рациональную систему составления бюджета, финансирования и руководства операциями по поддержанию мира. Предусматриваемая деятельность и меры, принятые уже Секретариатом в связи с планированием миссий, являются очень своевременными. В этой связи скорейшее составление руководства по проведению миссий по обзору будет содействовать укреплению доверия процессу финансового и материально-технического планирования миссий.

75. Его делегация обеспокоена фактическим отсутствием средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира. Если Резервный фонд для операций по поддержанию мира не сможет выполнить тех задач, ради которых он создавался, необходимо будет предложить альтернативные механизмы, с тем чтобы обеспечить объем необходимых ресурсов, в том числе средств, требуемых для покрытия расходов на первоначальном этапе новых или расширенных операций. В этой связи предложение Генерального секретаря о распределении между государствами-членами одной трети общей суммы, включенной в смету финансовых последствий, представляемую Совету Безопасности, является небезынтересным. Однако предварительная смета, на основании которой будет определяться уровень разверстки, должна учитывать элементы, перечисленные в руководстве по проведению миссий по обзору. Его делегация также готова рассмотреть предложение, сформулированное Консультативным комитетом в пунктах 25а, b и c его доклада. Однако она считает, что полномочия на взятие обязательств должны подкрепляться соответствующими начисленными взносами. Ясно, что ни одно из предложений не будет реализовано на практике, если государства-члены не выполняют своевременно и полностью своих финансовых обязательств в отношении операций по поддержанию мира.

76. Его делегация поддерживает мысль о необходимости составления для каждой операции по поддержанию мира в отдельности своего годового бюджета; это не только будет способствовать уменьшению рабочей нагрузки, связанной с подготовкой документации, но и позволит государствам-членам более эффективно планировать выплату своих взносов. В свою очередь это будет содействовать увеличению притока наличных средств в Организацию Объединенных Наций. Его делегация также поддерживает рекомендацию Консультативного комитета о перенесении с 1 июля 1996 года бюджетного периода операций по поддержанию мира на период 1 июля–30 июня (A/49/664, пункты 33 и 34), а также согласна, что бюджеты операций, характеризующиеся изменениями, должны рассматриваться два раза в год. В любом случае разверстка взносов должна осуществляться только после возобновления мандата Советом Безопасности.

77. Его делегация приветствует усилия Генерального секретаря по укреплению функций внутренней ревизии в рамках операций по поддержанию мира. Хотя и справедливо, что на основе продления сроков службы персонала воинских контингентов можно обеспечить экономию средств, его делегация поддерживает систему шестимесячной ротации. При необходимости продления сроков пребывания персонала воинских контингентов требуется заручиться ясно выраженным согласием государств, предоставляющих войска. Его делегация представит дальнейшие замечания по этому вопросу после опубликования результатов обзора Секретариата.

78. Проблемы, касающиеся выплаты пособий в случае смерти или потери трудоспособности, могут быть решены в рамках конструктивного и всеобъемлющего обмена мнениями с учетом принципа справедливого обращения с государствами-членами. В заключение он хотел бы указать, что его правительство намерено активно участвовать в разработке рекомендаций относительно всеобъемлющих стандартов по каждой категории принадлежащего контингентам оборудования. Эта инициатива должна быть направлена на разработку транспарентного и эффективного механизма в интересах как правительств, так и Организации Объединенных Наций.

79. Г-жа АЛМАО (Новая Зеландия), выступая также от имени Австралии и Канады, говорит, что три делегации приветствуют конструктивные предложения, изложенные как Генеральным секретарем, так и Консультативным комитетом. Австралия, Канада и Новая Зеландия представлены в 10 из 16 уже развернутых операций по поддержанию мира; они предоставили около 5 процентов общего военного персонала и покрывают почти 5 процентов бюджетных расходов на эти операции. Что касается полномочий на взятие обязательств, то три делегации хотели бы вновь выразить свою поддержку предложению Генерального секретаря о распределении одной трети сметных расходов на операции для покрытия издержек, связанных с начальным этапом и расширением операций. Они также поддерживают предложение об увеличении предельного объема полномочий Консультативного комитета на принятие обязательств при условии проявления необходимой разумности и осуществлении усилий по достижению эффективности с точки зрения затрат. Альтернативные процедуры, предложенные Консультативным комитетом, не полностью снимают главную проблему наличия финансовых средств, поскольку они лишь усугубляют проблемы, связанные задержкой в выплате взносов. Важно, чтобы полномочия на взятие обязательств подкреплялись наличием взносов. Три делегации готовы сотрудничать с другими делегациями с целью устранения нынешних структурных недостатков, связанных с покрытием расходов на начальном этапе операций и в случае их расширения.

80. Австралия, Канада и Новая Зеландия полностью поддерживают предложения Генерального секретаря о разделении бюджетов операций по поддержанию мира и мандатных периодов и установлении 12-месячного финансового периода (июль/июнь). Эти меры, которые будут способствовать прогнозированию показателей поступления средств, должны быть осуществлены по возможности в кратчайшие сроки. Три делегации не согласны с Консультативным комитетом в отношении того, что 1995 год должен стать переходным, скорее они считают, что новый цикл должен быть начат с 1 июля 1995 года, по крайней мере, в отношении тех операций, где не отмечается изменений в бюджетных потребностях, а также тех операций, бюджеты которых пока что не рассматривались, например передовые группы расширенной Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ).

81. Составление единого годового бюджета операций по поддержанию мира, включающего как предварительные расходы на текущие миссии, так и гарантийные взносы на новые и незапланированные миссии, будет соответствовать роли операций по поддержанию мира в качестве основной функции и коллективной ответственности Организации Объединенных Наций. Технические требования в отношении отдельных специальных счетов не должны препятствовать его составлению. В этой связи Секретариат может выразить пожелание воспользоваться процедурой, применяемой в Австралии, Канаде и Новой Зеландии, согласно которой обязательства в отношении операций по поддержанию мира покрываются на основе общих национальных ассигнований, а разбивка расходов по отдельным операциям обеспечивается с помощью информационной базы данных. Понимая, что некоторые делегации противятся составлению единого бюджета, Австралия, Канада и Новая Зеландия предлагают изучить вопрос о составлении единого бюджетного документа для долговременных, стабильных операций. Краткий документ с изложением всех бюджетов операций по поддержанию мира и разбивкой по основным бюджетным статьям наряду с годовой бюджетной сметой, которая будет составляться после установления нового бюджетного цикла, обеспечат полезную основу для сопоставления расходов.

82. Австралия, Канада и Новая Зеландия полностью согласны с предложением Генерального секретаря относительно нового, более доступного бюджетного формата на основе стандартных расходов и их модулей и соотношений, содержащих единый список приложений. Поскольку рассмотрение докладов о результатах работы является неотъемлемой частью процесса обзора бюджетов, эти доклады должны представляться в то же время, что и бюджетные сметы. Три делегации согласны с Консультативным комитетом в отношении того, что доклады о результатах работы должны быть основаны на показателях фактических расходов. Они также поддерживают

предложения Консультативного комитета о дополнении докладов о результатах работы за предыдущий бюджетный период новой информацией о расходах за текущий бюджетный период (A/49/664, пункт 38).

83. Они не могут поддержать предложения Генерального секретаря об увеличении уровня Резервного фонда для операций по поддержанию мира до 800 млн. долл. США. Такое увеличение не было бы необходимым, если бы все государства-члены своевременно и полностью выполняли свои обязательства. Однако они согласны с тем, что государства-члены, строго выполняющие свои обязательства, должны иметь право немедленно воспользоваться своей долей образовавшегося остатка бюджетных средств. Остальная часть этих средств могла бы откладываться на вспомогательный счет, предназначенный для тех государств-членов, которые имеют задолженность, до выплаты ими своих взносов. Три делегации будут приветствовать дополнительную информацию Секретариата о состоянии имеющихся остатков.

84. Австралия, Канада и Новая Зеландия не возражают против дальнейшего развертывания в рамках СООНО персонала, работающего по контрактам, поскольку они оказали огромную помощь в осуществлении экспериментальной программы. Три делегации также согласны с необходимостью уточнения используемых критериев и процедур, предусматривающих набор на конкурентной основе; поэтому они поддерживают предложения Консультативного комитета о проведении обзора. Однако они выступают против его предложения о приостановлении экспериментальной программы. Набор международного персонала, работающего по контрактам, должен осуществляться на основе принципов, изложенных в статье 101 Устава Организации Объединенных Наций.

85. Отмечая увеличение числа заявлений о выплате пособий в случае смерти или потери трудоспособности ввиду расширения в последнее время операций по поддержанию мира, три делегации согласны с Генеральным секретарем, что политика выплаты возмещения должна осуществляться на основе принципа справедливой компенсации и что сумма выплачиваемого Организацией Объединенных Наций возмещения не должна превышать размера фактической компенсации бенефициариям. Необходимо рассмотреть вопрос об использовании единой практики в отношении военных наблюдателей, гражданской полиции и членов созданных формирований. Три делегации будут благодарны Секретариату за представление дополнительной подробной информации по различным вариантам, включая страхование. Они готовы сотрудничать с другими делегациями в целях завершения работы по этому вопросу до окончания Ассамблеи.

86. С удовлетворением отмечая причины создания резерва комплектов оборудования для первоначального этапа миссий, с просьбой о котором Генеральный секретарь выступил в связи с проведением пяти небольших миссий, Австралия, Канада и Новая Зеландия разделяют некоторые оговорки, выраженные Консультативным комитетом. До принятия окончательного решения необходимо подготовить подробный отчет, включающий расчеты технико-экономического обоснования и рентабельности. Австралия, Канада и Новая Зеландия согласятся с этим предложением в случае обеспечения соответствующего контроля за участием в торгах, заключением контрактов, управлением запасами и административного руководства.

87. Она выражает принципиальную поддержку предложению Генерального секретаря о выплате компенсации за принадлежащее контингентам оборудование и выступает за предоставление оборудования на двусторонней основе. Цель должна заключаться в создании упрощенной и упорядоченной системы, обеспечивающей скорейшую выплату компенсации. Австралия, Канада и Новая Зеландия выскажут свои замечания по ряду других вопросов в ходе неофициальных консультаций, включая подготовку на местах руководящих сотрудников до их развертывания на месте и отсутствие четких и транспарентных механизмов ответственности для членов военных контингентов, предоставляемых в распоряжение Департамента операций по поддержанию мира на безвозмездной основе или на условиях прикомандирования.

88. Хотя в докладе Генерального секретаря и содержится много конструктивных предложений, Австралия, Канада и Новая Зеландия отчасти разочарованы тем, что в нем больше внимания уделяется обеспечению адекватных ресурсов или соответствующих взносов, чем контролю за этими ресурсами и их рациональному использованию, а также их вкладу в достижение результатов миссий. Более того, ревизия не может заменить высококвалифицированного руководства. В докладе не уделяется достаточно внимания своевременному выделению ресурсов на осуществление приоритетных задач оперативного характера, определению таких задач и контролю за их выполнением, а также созданию гибких, легкоприспособляемых вспомогательных механизмов и организационной структуры. Действительно, доклад представляет собой фактически первую часть того, что должно было быть двухаспектным документом, включающим также более широкий раздел по вопросу об управлении, в том числе определению приоритетов, выработке решений, оценке результатов и анализу затрат и выгод. Вероятно, система подотчетности, которая будет введена с 1 января 1995 года, будет в равной степени применима ко всем операциям по поддержанию мира.

89. Г-н БЛУКИС (Латвия), выступая также от имени Литвы, говорит, что предложения Генерального секретаря, содержащиеся в документах A/49/945 и A/49/557, преследуют две основные цели. Первая заключается в усовершенствовании процедур Генеральной Ассамблеи, связанных с утверждением и распределением бюджета, с целью сведения до минимума проблем, касающихся поступления средств, и установления минимальных периодов в случае отсутствия директивных полномочий на проведение операций по поддержанию мира. Литва и Латвия приветствуют проведение неофициальных консультаций по вопросу о передаче полномочий Генеральной Ассамблее на взятие обязательств и распределение средств Консультативному комитету для решения этих проблем.

90. Вторая цель заключается в совершенствовании системы руководства Секретариата различными аспектами операций по поддержанию мира, что непосредственно не зависит от утверждения и распределения бюджета Генеральной Ассамблеей. Ссылаясь на пункты 1 и 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций, он говорит, что две делегации приветствуют предложение Секретариата о скорейшей подготовке усовершенствованной бюджетной сметы, а также конструктивные замечания Консультативного комитета по этим предложениям. Они также приветствуют предложения Секретариата с включенными в них добавлениями Консультативного комитета в отношении бюджетных циклов и представления докладов о результатах работы без увязки их с мандатными периодами.

91. Две делегации поддерживают мысль Консультативного комитета о том, что увеличение уровня средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира не решит проблем, связанных с наличием ресурсов. Долгосрочные решения должны учитывать всю совокупность взаимосвязанных проблем, таких, как взаимозависимость превентивного развития и дипломатии, с одной стороны, и мероприятий по поддержанию мира, миротворчества и мирного строительства, с другой, эффективность с точки зрения затрат и рентабельность операций по поддержанию мира, принцип суверенного равенства и равных прав и обязательств всех государств-членов. В частности, метод начисления некоторым государствам-членам взносов в объеме, превышающем их возможности, является несправедливым, о чем говорится в докладе о состоянии взносов.

92. Г-н ГУДИМА (Украина) говорит, что, хотя Организация Объединенных Наций и тратит в настоящее время в три раза больше средств на проведение операций по поддержанию мира, чем на мероприятия по регулярному бюджету, ее способность управлять деятельностью по поддержанию мира в целом оставляет желать лучшего. Нельзя более откладывать процесс совершенствования составления бюджета, планирования и осуществления операций по поддержанию мира; в этой связи его делегация поддерживает в принципе основные предложения Генерального секретаря и рекомендации Консультативного комитета.

93. Как отмечается в пункте 15 доклада Консультативного комитета (А/49/664), Организация по-прежнему страдает от отсутствия достаточного объема наличных средств для финансирования утвержденных ассигнований ввиду неуплаты своевременно и в полном объеме рядом государств-членов своих начисленных взносов. Его делегация убеждена, что эта проблема может быть решена лишь путем обеспечения справедливого и соответствующего распределения расходов между всеми государствами-членами.

94. Украина решительно поддерживает миротворческие усилия международного сообщества как на политическом, так и практическом уровнях. К сожалению, в результате чрезмерного увеличения уровня разверстки взносов в регулярный бюджет, который был незаконно увеличен до 58 процентов два года назад, а также дальнейшего пребывания Украины в группе экономически более развитых стран с точки зрения покрытия расходов на деятельность по поддержанию мира, Украина по-прежнему имеет большую задолженность в бюджеты миссий по поддержанию мира. Соответственно, Постоянные представительства Беларуси и Украины предложили включить в повестку дня сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительный подпункт, касающийся перевода Беларуси и Украины в группу государств-членов, определенных в пункте 3с резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи. К сожалению, Рабочая группа открытого состава по распределению государств-членов по группам для покрытия расходов на операции по поддержанию мира не смогла достичь решения по этому вопросу на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи ввиду негибкого толкования мандата группы рядом делегаций, что привело их к тому заключению, что отдельные случаи Беларуси и Украины, а также Чешской и Словацкой Республик должны быть частью общего всеобъемлющего решения об устранении аномалий в распределении расходов на деятельность по поддержанию мира.

95. Его делегация ожидает принятия решения по этому вопросу и надеется, что разработка объективных стандартных критериев покрытия расходов на операции по поддержанию мира обеспечит в целом более прочную основу для финансирования операций по поддержанию мира.

96. Г-жа РОДРИГЕС АБАСКАЛЬ (Куба), выражая поддержку заявлению делегации Алжира от имени Группы 77 и Китая, говорит, что ее делегация озабочена проявляющейся тенденцией рассматривать оказание поддержки на выборах и обеспечение контроля за соблюдением прав человека в качестве неотъемлемой части операций по поддержанию мира. Кроме того, судя по введению к докладу Генерального секретаря (А/48/945), представляется, что кое-кто предпринимает попытки видоизменить саму концепцию операций по поддержанию мира.

97. Ее делегация подробно изучила доклады, находящиеся на рассмотрении Комитета, и в целом поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета (А/49/664), особенно те из них, которые изложены в пунктах 7-13.

98. Она будет благодарна за представление дополнительной информации о том, каким образом будет использовано присутствие Организации Объединенных Наций на местах (пункт 10а). Она указывает, что отделения на местах не должны самоустраняться от выполнения своих мандатов, которые заключаются в осуществлении оперативной деятельности в целях развития.

99. Ее делегация согласна с мнением Консультативного комитета, что увеличение уровня средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира не обязательно устраним проблемы Организации, связанные с наличием средств, кроме того, она разделяет его опасения относительно предложения Генерального секретаря о распределении среди государств-членов одной трети общей суммы сметных расходов. Ее делегация также согласна с рекомендациями Консультативного комитета, касающимися полномочий на взятие обязательств (пункт 25).

100. Она приняла к сведению его предложение об использовании бюджетных остатков, что, по-видимому, подкрепляет позиции некоторых государств-членов и не учитывает замечаний других, в результате чего формируется мнение, что Секретариат постоянно нарушает принцип суверенного равенства. Ее делегация ранее обращала внимание на необходимость учета различных причин неуплаты государствами-членами своих взносов; она интересуется, планирует ли Секретариат при зачете остатков наказывать более серьезно те государства, которые воздерживаются от уплаты своих взносов по политическим мотивам.

101. Ее делегация разделяет мнения Консультативного комитета относительно формата бюджетов операций по поддержанию мира (пункт 44). Она отмечает, что некоторые изменения, предложенные Генеральным секретарем, повлекут за собой изменения Финансовых положений и правил Организации, и говорит, что любые такие изменения должны быть тщательно изучены государствами-членами.

102. Она обращает внимание на необходимое обеспечение более справедливого географического представительства среди персонала, в том числе международного персонала, работающего по контрактам, и выражает глубокую озабоченность по поводу отклонений от установленных норм в связи с заключением контрактных соглашений с персоналом СООНО, а также полностью поддерживает рекомендацию Консультативного комитета, изложенную в пункте 72 его доклада.

103. Отмечая, что Генеральная Ассамблея признала необходимость обеспечения защиты сотрудников Организации Объединенных Наций, участвующих в операциях по поддержанию мира, она говорит, что, как указал Консультативный комитет (пункт 69), ввиду отсутствия ясности в вопросе о заключении контрактов неясно, может ли Конвенция о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций применяться в отношении персонала, набираемого по контрактам. Соответственно, она предлагает Секретариату принять меры по устранению этого недостатка. Наконец, ее делегация считает, что в рамках нынешних механизмов, применимых в отношении выплаты пособий в случае смерти или потери трудоспособности сотрудникам, участвующим в операциях по поддержанию мира, принцип равенства между государствами-членами не соблюдается.

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

а) СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОМАЛИ ¶¶

104. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, поскольку в настоящее время Секретариат функционирует без официальных юридических полномочий на проведение трех операций по поддержанию мира, необходимо в порядке исключения обсудить пункты 116а, 122 и 123 повестки дня. Он обращает внимание членов Комитета на три проекта решения, тексты которых были распространены ранее.

105. Г-н ТАКАСУ (Контролер), отвечая на вопросы г-на ЦЗЮЙ Куйлиня (Китай), говорит, что проекты решений содержат лишь информацию о полномочиях на взятие финансовых обязательств и не включают разверстки взносов. Они лишь дают Генеральному секретарю директивные и финансовые основания для продолжения трех операций на их нынешнем уровне до

тех пор, пока Комитет не сможет принять решение о финансировании операций, в том числе разверстке взносов.

106. *Комитет принимает решение рекомендовать Генеральной Ассамблее разрешить Генеральному секретарю взять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 по 31 декабря 1994 года в объеме 2 678 000 долл. США брутто (2 594 000 долл. США нетто).*

Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране

107. *Комитет принимает решение рекомендовать Генеральной Ассамблее разрешить Генеральному секретарю взять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по охране на период с 1 по 31 декабря 1994 года в объеме 140 млн. долл. США брутто (138 778 800 долл. США нетто).*

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II

108. *Комитет принимает решение рекомендовать Генеральной Ассамблее разрешить Генеральному секретарю взять на себя обязательства в отношении Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II на период с 1 ноября по 31 декабря 1994 года в размере 105 580 700 долл. США брутто (104 078 200 долл. США нетто).*

109. *Проекты решений принимаются.*

Заседание закрывается в 19 ч. 10 м.